

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 16 NOVEMBRE 2015 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 2 novembre 2015
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 4 novembre 2015 et dépôt du procès-verbal
 - 4.1- Rapport du maire sur la situation financière
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit la liste des contrats de :

a) 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour le mois de septembre 2015;

b) plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1^{er} janvier au 30 septembre 2015 (**référence : AP2015-717**)

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
 - a) Nouvel avis de proposition
 - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
 - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 13 novembre 2015

Direction générale

- | | |
|------------|---|
| DG2015-048 | Entente relative à l'établissement de la quote-part de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures |
| DG2015-049 | Lettre d'entente relative au fonctionnement de l'agglomération, entre les villes de Québec et de Saint-Augustin-de-Desmaures |

Aménagement et développement urbain

- | | |
|------------|--|
| AD2015-056 | Fermeture et affectation, au domaine privé de la ville, d'une partie de la rue Durocher, correspondant au lot projeté 5 805 288 du cadastre du Québec - Cession conditionnelle, par la Ville de Québec, en faveur de l'organisme à but non lucratif <i>Habitations du Centre Durocher</i>, de tous les droits de propriété qu'elle détient sur ledit lot - Arrondissement de La Cité-Limoilou |
|------------|--|

Développement économique et grands projets

DE2015-190 **Abrogation de la résolution CV-2015-0489 autorisant l'acceptation, par la Ville, de l'offre d'achat présentée par *Investissements AM Total inc.*, pour l'acquisition des lots 1 696 507 et 1 696 508 et d'une partie des lots 3 586 234 et 3 586 235 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec - Affectation, au domaine privé de la Ville, et vente des lots 1 696 507 et 1 696 508 et d'une partie des lots 3 586 234 et 3 586 235 du susdit cadastre - Arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Finances

FN2015-044 **Dépôt du second état comparatif de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2015 et approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1^{er} avril au 30 septembre 2015**

Ressources humaines

RH2015-933 **Approbation du contrat individuel de travail liant la Ville de Québec et monsieur Michel Samson, vérificateur général associé, pour la période s'étendant de son entrée en fonction jusqu'au 31 décembre 2015 et à titre de vérificateur général à compter du 1^{er} janvier 2016, et ce, pour un mandat de sept ans non renouvelable**

RH2015-939 **Changement dans la structure administrative de la Ville**

RH2015-940 **Modifications dans les unités administratives de la Ville**

RH2015-945 **Approbation du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Jean Rochette, à titre de directeur associé du Service de la gestion des immeubles jusqu'au 31 décembre 2015 et à titre de directeur du Service de la gestion des immeubles à compter du 1^{er} janvier 2016**

RH2015-948 **Approbation du contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Jean Richard, à titre de directeur du Service des stratégies immobilières à compter du 1^{er} janvier 2016**

Comité exécutif du 11 novembre 2015

Approvisionnements

- AP2015-708 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif à l'adjudication d'un contrat pour le site de dépôt de matériaux d'excavation (VQ-47948)**
- AP2015-756 **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Adjudication d'un contrat pour la collecte et le transport des ordures et des matières recyclables pour les milieux HCD et dense - Arrondissement de La Cité-Limoilou (VQ-48019)**

Développement économique et grands projets

- DE2015-192 **Abrogation de la résolution CV-2015-0964 - Appropriation d'un montant puisé à même les paiements comptants d'immobilisation de compétence de proximité (PCI) afin d'effectuer la relocalisation du *Marché public de Sainte-Foy***

Développement touristique

- DT2015-139 **Versement d'une somme, soit l'équivalent des taxes (TPS et TVQ) à être remboursées à *Gestion d'événements GesteV inc.*, pour certains services rendus dans le cadre des éditions 2011, 2012 et 2013 du *Red Bull Crashed Ice***

Direction générale

- DG2015-046 **Nomination d'un représentant de la Ville au conseil d'administration du réseau *Les Arts et la Ville***

Ingénierie

- IN2015-030 **Abrogation de la résolution CV-2015-0879 - Approbation de la programmation de travaux et autorisation de son envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire - *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2014 à 2018***

- IN2015-031 **Approbation et autorisation de la signature de la *Convention réseaux de distribution avec option souterraine* et du formulaire d'acceptation de l'évaluation sommaire du coût des travaux transmis à la Ville de Québec par *Hydro-Québec*, dans le cadre du projet d'aménagement de l'écoquartier de la Pointe-aux-Lièvres - Rues de la Pointe-aux-Lièvres, Bickell et du Cardinal-Maurice-Roy - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- IN2015-032 **Avis de modification numéro 1 relatif au mandat d'enfouissement du réseau aérien de *Vidéotron S.E.N.C.* dans le cadre des travaux de réfection de la rue Soumande - Arrondissement de La Cité-Limoilou**
- IN2015-033 **Signature du formulaire d'acceptation de travaux au coût réel, transmis à la Ville de Québec par *Hydro-Québec*, pour l'implantation d'une chambre de sectionnement afin de permettre l'alimentation électrique souterraine de l'écoquartier D'Estimauville - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 4 novembre 2015

Aménagement et développement urbain

- AD2015-063 **Abrogation des résolutions CV-2014-0566 et CV-2014-0953 relatives au prolongement des réseaux municipaux sous un tronçon du boulevard Talbot - District électoral des Monts - Arrondissement de Charlesbourg**

Approvisionnements

- AP2015-710 **Adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'une oeuvre d'art devant le *Centre sportif Marc-Simoneau* - Arrondissement de Beauport**

Culture et relations internationales

- CU2015-094 **Conclusion d'ententes entre la Ville de Québec et six organismes et autorisation du versement des subventions prévues dans le cadre de la mesure *Première Ovation***

Développement économique et grands projets

DE2015-170 **Affectation, au domaine privé de la Ville, de deux parties du lot 4 988 732 du cadastre du Québec - Modification de la résolution CV-2006-0290**

Environnement

EN2015-023 **Conclusion d'un contrat entre la Ville de Québec, G2G Ltée et le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, relativement au versement d'une aide financière dans le cadre du Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés ClimatSol**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 13 novembre 2015

Finances

FN2015-043 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt du second état comparatif de l'agglomération de Québec, pour l'exercice financier 2015 et approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires pour la période du 1^{er} avril au 30 septembre 2015**

Arrondissement de La Cité-Limoilou

A1GT2015-153 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur les lots numéros 5 343 308 et 5 344 000 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 945 (Habitations du Centre Durocher, quartier Saint-Sauveur)**

Affaires juridiques

AJ2015-033 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du règlement hors cour entre la Ville de Québec et GM Développement inc., relativement à l'avis de réserve et son renouvellement publiés contre le lot 2 228 667, maintenant connu et désigné sous les numéros de lots 5 715 041, 5 715 042 et 5 715 043 du cadastre du Québec, des dossiers d'expropriation SAI-Q-197385-1312, SAI-Q-197295-1312, SAI-Q-197921-1312 et de la convention et autorisation de droit de passage et de travaux consentie à la Ville (CV-2012-0445)**

Approvisionnement

AP2015-678 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture et la livraison de charbon activé (VQ-47893)**

AP2015-679 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour la fourniture et la livraison de soude caustique et d'acide sulfurique (VQ-47752)**

AP2015-688 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture et la livraison de polymère (VQ-47965)**

AP2015-729 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la fourniture d'outillage et de produits abrasifs et chimiques *Walter* - Lot 1 (VQ-47986)**

AP2015-733 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la métallisation des tubes des murs d'eau du four 4 à l'incinérateur de Québec (dossier 48053) - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

AP2015-738 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la prise en charge des matériaux secs et des résidus de bois de l'agglomération de Québec (VQ-47996)**

Développement économique et grands projets

DE2015-168 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et *OVA Gestion conseil inc.*, relativement au versement d'une subvention pour la réalisation du projet *Démonstration de la plateforme d'apprentissage en réalité virtuelle StellarX*, dans le cadre du *Programme de vitrine technologique de la Ville de Québec***

Gestion des immeubles

GI2015-061 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du bail pour la location d'un local sis au 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**

Planification et coordination de l'aménagement du territoire

PC2015-066 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le contrôle intérimaire relativement à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables à l'égard de la réalisation de la place des Canotiers et d'un stationnement dans la zone de grand courant de la plaine inondable*, R.A.V.Q. 1017**

PC2015-067 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec sur les zones inondables aux abords du fleuve Saint-Laurent et sur la réalisation de la place des Canotiers et d'un stationnement dans une zone inondable de grand courant*, R.A.V.Q. 1018**

Ressources humaines

RH2015-866 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la mise à jour d'une lettre d'entente relative à la mise en oeuvre du plan de formation du personnel manuel de la Ville de Québec**

S.O.M.H.A.C.

SO2015-002 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un administrateur au conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation Champlain***

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Gestion du territoire

A1GT2015-209 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications aux règles portant sur la circulation sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le chemin Sainte-Foy - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 4 novembre 2015

Approvisionnements

AP2015-714 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du répertoire de fournisseurs pour le service de remorquage de véhicules lourds de 6 500 kg et plus (VQ-47935)**

Développement économique et grands projets

DE2015-134 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption de la *Vision du développement des activités agricoles et agroalimentaires dans l'agglomération de Québec 2015-2025***

DE2015-182 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acceptation d'une offre d'achat, présentée à *Gestion Laberge inc.*, d'une partie du lot 4 839 707 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, qui sera ultérieurement connue sous le numéro de lot 5 794 395 du susdit cadastre - Acquisition, à des fins municipales, d'une partie du lot 4 839 707 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, qui sera ultérieurement connue sous le numéro de lot 5 794 395 du susdit cadastre - Arrondissement des Rivières**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

Comité exécutif du 11 novembre 2015

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Culture loisirs et vie communautaire

A1LS2015-135 **Appropriation d'une somme à même le *Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels* - ensemble de la ville, pour la réalisation de divers travaux d'aménagement au parc du Mont-Thabor et au parc Victoria - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Comité exécutif du 4 novembre 2015

Arrondissement de La Cité-Limoilou - Relations avec les citoyens et soutien administratif

A1RC2015-032 **Prise d'acte des rapports annuels 2014 des conseils de quartier de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 13 novembre 2015

PC2015-068 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme du plateau centre de Sainte-Foy, R.V.Q. 2368***

PC2015-068 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au programme particulier d'urbanisme du plateau centre de Sainte-Foy, R.V.Q. 2368***

Comité exécutif du 11 novembre 2015

PC2015-069 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissements sur l'urbanisme relativement aux marges de recul à l'axe et à leur calcul, R.V.Q. 2374***

PC2015-069 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissements sur l'urbanisme relativement aux marges de recul à l'axe et à leur calcul, R.V.Q. 2374***

13- Adoption des règlements

BT2015-050 ***Règlement sur les règles à suivre concernant certains stationnements, R.V.Q. 2365***

BT2015-049 ***Règlement sur des interventions en matière de transport, de travaux routiers, de pistes cyclables, de passerelles, d'éclairage, de signaux lumineux, de signalisation et de systèmes de transport intelligent sur le réseau routier à l'exclusion du réseau artériel à l'échelle de l'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2376***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 13 novembre 2015.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/alv